

Capreolus CA2-590-4-92



Capreolus CA1H-590-4-24

# ***Manuel de montage et mode d'emploi***

## **Chariot de transport Capreolus**





# Chariot de transport

|  |    |
|--|----|
| Félicitations ! .....  | 4  |
| Indications importantes .....  | 4  |
| Montage de votre chariot de transport JOWI .....                                       | 5  |
| 1. Ouvrez le carton .....  | 5  |
| 2. Déballez le carton et vérifiez que le contenu est complet.....                      | 5  |
| 3. Assemblage du chariot de transport (deux personnes au moins sont nécessaires) ..... | 5  |
| 4. Votre chariot de transport JOWI est maintenant prêt à l'emploi !.....               | 7  |
| Utilisation conforme .....   | 8  |
| Fiabilité technique .....  | 9  |
| Stabilité mécanique et protection contre les explosions .....                          | 9  |
| Comment régler le chariot de transport .....   | 10 |
| Positionner correctement le chariot de transport sur le lieu de travail .....          | 10 |
| Déplacer le chariot et transporter des pièces .....                                    | 10 |
| Poser et entreposer des pièces .....   | 11 |
| Entretien et maintenance .....   | 13 |
| Contrôle régulier .....  | 13 |
| Démontage et élimination.....  | 13 |
| Tous droits réservés .....   | 13 |
| Responsabilité .....   | 14 |

## **Félicitations !**

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce chariot de transport JOWI. Vous pouvez y transporter ou y déposer différents types de pièces de manière optimale.

### **Indications importantes**



Ce mode d'emploi vous donnera des indications importantes en termes de sécurité, d'utilisation et d'entretien. Il est indispensable de le lire entièrement et de l'assimiler avant de mettre en service votre chariot de transport JOWI. Si vous étiez amené à revendre ce chariot de transport JOWI, merci de donner impérativement ce mode d'emploi au nouveau propriétaire. Nous tenons à souligner que dans l'état actuel de nos connaissances, une protection optimale en termes de santé et de vies humaines ainsi que du matériel, dépend du respect scrupuleux de ces indications. En tant que fabricant, nous nous réservons le droit de procéder sans préavis à des modifications de ce mode d'emploi. Comme par exemple de le détailler avec plus de précision, d'y rajouter des connaissances nouvelles ou de l'améliorer. Vous pouvez demander la dernière version en date de ce mode d'emploi par e-mail à [office@jowi.at](mailto:office@jowi.at), par ailleurs vous la trouverez sur notre site Internet [www.jowi.at](http://www.jowi.at).



**Ce symbole est utilisé dans ce manuel et signifie :**

**Attention : Risques de blessures, danger de mort ou risques de dommages en cas de non-respect des instructions de ce mode d'emploi !**

Certaines indications de ce mode d'emploi ne sont valables que pour certains modèles. Ceci est spécifié à chaque fois.

Liste synthétique des modèles du chariot de transport JOWI :

CA1H-590-4      => CA1H

CA2-590          => CA2

CA2-780          => CA2

CA2-920          => CA2

# Montage de votre chariot de transport JOWI

Pour assembler votre chariot de transport JOWI, il faut au moins deux personnes.

Merci de suivre les étapes suivantes :

## 1. Ouvrez le carton

Vérifiez que le carton est bien calé à plat sur une de ses grandes faces latérales. Ouvrez les rabats du carton sur les deux faces latérales longitudinales et coupez les bords transversaux. Enlevez la partie découpée du carton. Avant d'assembler le chariot de transport, posez la partie découpée du carton par terre pour couvrir le sol.

## 2. Déballez le carton et vérifiez que le contenu est complet.

Remarque : Pour le modèle CA2H, il y a dans une boîte à part : 4 tubes de raccordement (6) et 2 broches à ressort (10).

- Mettez de côté le plateau (9)  
CA1H : 682 x 590 mm  
CA2 : 1393 x 590 / 780 / 920 mm
- Coupez toutes les sangles en plastique et mettez les deux poutres transversales (5) et leurs vis de fixation de côté (seulement pour le CA2).
- Démontez le premier rail horizontal (2). Sortez la clé Allen 4 mm incluse qui est rangée sur la face avant du rail horizontal (2) du châssis (1). Utilisez-la pour desserrer les 2 vis sans tête qui se trouvent à droite et à gauche de l'arrière du rail horizontal supérieur (2). Puis, à l'aide d'au moins une deuxième personne, soulevez le rail horizontal (2) avec ses tubes de support montés (7) pour qu'il se détache des courts tubes de raccordement, et mettez-le de côté.

Remarque : En plus de la clé Allen 4 mm, il y a une clé Allen 6 mm, au même endroit : sur la face avant du rail horizontal. Vous en aurez besoin plus tard pour l'assemblage.

Mettez de côté les 8 tubes de raccordement (6) (seulement pour CA2), 3 broches à ressort (10) (seulement pour CA2), les butées en bois, puis le deuxième rail horizontal (2) avec ses tubes de support montés (7).

Remarque : Montez ce rail horizontal (2) en dernier. Il est reconnaissable :

- à ses deux butées sur lesquelles butent les tubes de raccordement (6) une fois insérés, pour que rien ne dépasse.
- aux languettes avec vis à tête bombée pour fixer les broches à ressort (1).
- Démontez le troisième rail horizontal (2) et mettez-le de côté.
- Ainsi que les deux poignées tubulaires (8) et les butées en bois.
- Enlevez les deux tubes courts de raccordement du châssis (1).
- Sous le châssis, il y a deux petites boîtes contenant chacune :  
2 pcs roulettes pivotantes (3, 4) Ø 160 mm, dont 1 pc avec frein (4)  
2 pcs vis à tête hexagonale M12 avec leurs rondelles doubles de sécurité et un carton contenant 1 clé mixte 17 mm et 1 clé mixte de 19 mm

## 3. Assemblage du chariot de transport (deux personnes au moins sont nécessaires)

### 3.1 Montage des roulettes pivotantes sur le châssis (1)

Pour une maniabilité optimale, nous vous conseillons de monter les roulettes pivotantes blocables (4) à l'avant (aux extrémités libres des tubes de support (7)) et les roulettes pivotantes sans frein (3) à l'arrière. Pour ce faire, utilisez les vis à tête hexagonale M12 et leurs deux rondelles doubles de sécurité, livrées avec les roulettes pivotantes, et la clé à œil 19 mm incluse ou l'équivalent.

**Remarque :** A compter du mois d'avril 2017, les kits de vis pour les roulettes pivotantes seront livrés avec les rondelles doubles de sécurité pour optimiser la précontrainte. Si vous possédez des chariots à étagères/de transport JOWI qui ne sont pas équipés de ces rondelles doubles de sécurité nous pouvons vous les envoyer gratuitement en échange de vos rondelles existantes. Merci de nous envoyer un e-mail à : [office@jowi.at](mailto:office@jowi.at)



- Insérez par le bas la vis munie de ses rondelles dans le corps de la roulette pivotante (3, 4) et montez-la sous le châssis (1).
- Serrez bien les vis, le couple de serrage doit se situer entre 80 et 100 Nm. Pour une clé de 200 mm, cela correspond à une couple de serrage de 400–500 N (env. 40–50 kpF/kg).



**Attention :** La sécurité ne peut être garantie qu'en atteignant ces valeurs (80-100 Nm). Nous vous conseillons de le vérifier à l'aide d'une clé dynamométrique.

**Remarque :** Pendant l'opération de serrage des roulettes pivotantes, la vis peut éventuellement toucher la paroi du tube de support, située derrière le contre-écrou. Continuez tout simplement à serrer la vis jusqu'au bout. La paroi se remettra en place automatiquement.



**Attention :** Vérifiez le couple de serrage après la première utilisation. Le cas échéant, resserrez les vis. Il est conseillé de le vérifier régulièrement.



**Programmez des intervalles de vérification complémentaires selon les conditions d'utilisation, par exemple la distance des trajets, le type de sol, le poids de charge, le taux de changement de charge, ainsi que tout autre facteur qui pourrait avoir une incidence sur le serrage des vis ; notamment lorsque vous percevez un relâchement.**

### 3.2 CA2 : Montage des poutres transversales (5)

Dans les perforations au niveau des extrémités biseautées des poutres (5), vous trouverez des boulons de fixation avec leurs rondelles.



**Attention :** Merci de respecter la chronologie des pièces à assembler : Sur la tête de vis, il y a d'abord une rondelle double de sécurité, puis une grande rondelle positionnée contre la poutre transversale (5).

- Insérez en tournant les deux vis de la poutre transversale (5) dans les filets de fixation situés sur la partie inférieure du châssis (1). Merci d'utiliser la clé mixte 17 mm incluse.
- Serrez toutes les vis pour bien fixer les poutres transversales (5) (couple de serrage : entre 80 et 100 Nm). Pour une clé de 200 mm, cela correspond à une couple de serrage de 400–500 N (env. 40–50 kpF/kg).



**Attention :** La sécurité ne peut être garantie qu'en atteignant ces valeurs (80-100 Nm). Nous vous conseillons de le vérifier à l'aide d'une clé dynamométrique.



**Attention :** Vérifiez le couple de serrage après la première utilisation, un contrôle régulier est conseillé. Le cas échéant, resserrez les vis.

**Programmez des intervalles de vérification complémentaires selon les conditions d'utilisation, par exemple la distance des trajets, le type de sol, le poids de charge, le taux de changement de charge, ainsi que tout autre facteur qui pourrait avoir une incidence sur le serrage des vis ; notamment lorsque vous percevez un relâchement.**

### 3.3 Pose du châssis (1) sur les roulettes pivotantes (3, 4)

- Montez les deux freins sur les roulettes pivotantes (4) pour maintenir le chariot en position fixe.
- Puis, à l'aide d'au moins une deuxième personne, soulevez le châssis (1) et posez-le sur les roulettes pivotantes (3, 4).

### 3.4 Montage des tubes de raccordement (6)

- Insérez jusqu'à la butée les 4 ou 8 tubes de raccordement en métal galvanisé (6) dans les perforations du rail horizontal qui se trouve sur le châssis (1).
- Fixez les tubes de raccordement (6) à l'aide de la clé Allen 4 mm (couple de serrage : 3–4 Nm).

### 3.5 Montage des rails horizontaux restants (2)

- A l'aide d'au moins une deuxième personne, prenez un rail horizontal et orientez les boulons de serrage des tubes de support (7) vers le haut.
- Insérez délicatement le rail horizontal (2) sur les tubes de raccordement (6), et mettez-le à la hauteur souhaitée. Veillez à ce qu'il soit bien à l'horizontal, pour ne pas le déformer.
- Pour fixer fermement le rail horizontal (2) : pendant qu'une personne maintient fermement le rail horizontal, une autre se charge de visser les vis sans tête au niveau des tubes de raccordement (6), avec un couple de serrage de 3–4 Nm.

### 3.6 Montage des broches à ressort (10)

- Insérez les vis à tête bombée qui se situent dans la partie arrière du rail horizontal supérieur (2) petit à petit dans l'extrémité supérieure des broches à ressort (10).
- Fixez les broches par la perforation se trouvant à l'extrémité inférieure avec les vis M10 sur la partie latérale du châssis. Commencez à visser légèrement les écrous autobloquants à l'aide de la clé mixte 17 mm. Jusqu'à ce que la broche à ressort (10) qui se situe entre le châssis et l'écrou commence à les toucher, sans exercer de pression.
- Vissez uniformément les vis à tête bombée jusqu'à ce que les tubes de support (7) montés sur le rail horizontal supérieur (2) soient à la verticale. Utilisez la clé Allen 6 mm qui est rangée sur la face avant du rail horizontal (2) du châssis (1), ainsi qu'une clé Allen 4 mm.
- Pour bien le fixer, serrez l'écrou à six pans (de la vis à tête bombée) contre la broche à ressort (10). Merci d'utiliser la clé mixte 17 mm incluse.

### 3.7 Montage des deux poignées (8)

- Insérez les deux bouts des poignées (8) dans les canons de guidage latéraux du châssis (1) et fixez-les à l'aide de la clé Allen 4 mm incluse.

### 3.8 Montage du plateau (9)

- Posez le plateau (9) à gauche, sur le rail en U du châssis (1), et positionnez l'extrémité droite tout juste sous la bague jaune.
- Poussez-le un peu vers l'arrière et introduisez (à gauche) les tenons en plastique dans le rail en U.
- Poussez alors le plateau (9) complètement à l'arrière et baissez-le ensuite vers la droite.

## **4. Votre chariot de transport JOWI est maintenant prêt à l'emploi !**

## **Utilisation conforme**

Le chariot de transport Capreolus de JOWI ne doit être utilisé exclusivement que pour entreposer ou transporter des pièces ou des matériaux de manière presque verticale :

- Leur poids doit se situer dans le cadre des limites de charge. (Vérifiez les données correspondantes dans la partie intitulée « Charge maximale » de ce chapitre ou sur la plaque de série du chariot de transport).
- Leur profondeur maximale doit correspondre à la profondeur des plateaux (9). Il est possible d'y déposer des pièces plus profondes à condition de respecter les conditions spéciales qui s'appliquent. Plus d'infos au chapitre « Stockage de pièces plus profondes ».
- Les éléments entreposés doivent au minimum être maintenus par deux tubes de support (7), par ailleurs ces tubes (7) doivent impérativement se situer à proximité d'une extrémité inférieure et supérieure de l'élément entreposé.
- Les tubes de support (7) ne servent qu'à soutenir latéralement les éléments entreposés ; rien ne doit être posé sur les tubes de support (7).

### Charge maximale (répartition homogène de la charge, sans choc)

1 tube de support (7) SR23-0590 : 15 kg

SR23-0780 : 11 kg

SR23-0920 : 9 kg

Plateau inférieur (9) CA1H : 400 kg

CA2 : 600 kg

Vitesse maximale : 3 km/h

Le cas échéant, sécurisez le chargement, par exemple à l'aide de sangles.

Conditions ambiantes : Le chariot de transport est conçu pour être utilisé en milieu clos,

- sur une surface antidérapante (pour éviter tout risque de chute en poussant ou en tirant le chariot), plane et horizontale,
- par des températures allant de 10 à 80 °C (certains modèles spéciaux peuvent être utilisés par des températures ambiantes plus élevées),
- par une humidité relative de l'air de <50 % (sans condensation), et sans substances corrosives.

Tout autre type d'utilisation est potentiellement dangereux. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable de dommages causés par une utilisation ou une maintenance inappropriées.



## Fiabilité technique



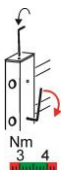
Ne remplacez des pièces défectueuses que par des pièces JOWI originales. Seules ces pièces garantissent de couvrir entièrement toutes les exigences de sécurité. Ne montez ou n'ajoutez des accessoires qu'à condition qu'ils aient été expressément reconnus par le fabricant. Si vous montez ou ajoutez d'autres pièces, vous perdez toute garantie, prévention de dommages-intérêts ou garantie relative à la responsabilité du fabricant.

## Stabilité mécanique et protection contre les explosions

Fixation du châssis : Vissez toutes les vis pour assurer la fixation du châssis, en prenant en compte les couples de serrage mentionnés dans la partie « Montage ».



Ainsi vous assurez la stabilité et donc une capacité de charge maximale du chariot de transport ainsi que l'efficacité de la liaison équipotentielle.



Fixation des tubes de support (7) : Serrez toutes les vis pour fixer les tubes de support (7) entre 3 à 4 Nm, afin d'assurer la stabilité et ainsi une capacité de charge maximale du chariot de transport ainsi que l'efficacité de la liaison équipotentielle. Merci d'utiliser la clé Allen incluse, rangée sur la face avant du rail horizontal (2) du châssis (1).



Compensation de potentiel : Dans le cas de procédés électrostatiques, une compensation de potentiel est impérativement nécessaire, pour les installations de pulvérisation et de séchage une compensation de potentiel est conseillée. Sur chaque côté du châssis, il y a une vis M8, signalée par le pictogramme de mise à la terre, et sur laquelle on peut brancher une liaison équipotentielle.



Les branchements pour la liaison équipotentielle se situent sous le châssis, ils sont marqués par une étiquette rectangulaire et jaune sur l'une des faces verticales avoisinantes.



Veillez à ce que les points de contact soient propres ; selon le modèle, serrez les vis pour fixer le châssis ainsi que toutes les vis pour fixer les tubes de support (7), comme décrit dans le présent manuel, en respectant le couple de serrage nécessaire, afin d'assurer l'efficacité de la liaison équipotentielle.



Risque d'explosion : Lors du rangement de pièces maculées de solvants, une atmosphère potentiellement explosive peut se produire. Frapper sur la structure avec un marteau ou tout autre objet métallique est susceptible de provoquer des étincelles, et est donc interdit dans les zones à risque d'explosion. Merci aussi de respecter pleinement les mesures de sécurité et les préconisations réglementaires nationales.

Un expert en la matière ou une personne compétente doit procéder sur place à l'identification des zones représentant un risque d'explosion, en prenant en compte les données suivantes. Cela peut éventuellement entraîner la prise en compte d'autres mesures supplémentaires.

Caractéristiques nécessaires pour déterminer une zone à risque d'explosion :

Capacité par tube de support (7)  $C < 0,5 \text{ pF}$ ,

Potentiel max.  $U < 12 \text{ kV}$ ,

Energie maximale d'ignition  $E < 0,5 \text{ mJ}$ ,  
Résistance de la surface des tubes  $r > 109 \text{ Ohm}$ .  
Résistance de la structure en acier  $R_a < 10 \text{ Ohm}$ , si compensation de potentiel branchée.

## Comment régler le chariot de transport

### Démontage et montage des tubes de support (7) :

En cas de besoin, la position des tubes de support (7) peut être modifiée, ou d'autres tubes de support (7) peuvent être ajoutés.

A l'aide de la clé Allen 4 mm, il suffit de desserrer les vis de fixation latérales (vis sans tête) et d'enlever (d'installer) le tube correspondant (7).

Pour monter un tube de support (7), plantez-le dans le trou prévu sur le rail horizontal (2), et serrez les vis de fixation latérales (vis sans tête) (couple de serrage : 3 à 4 Nm).



Ne monter des tubes de support (7) que sur l'avant : Ne montez jamais de tube de support (7) à l'arrière d'un chariot de transport. Ceci risquerait d'entraîner le basculement du chariot à étagères/de transport.



Modification de la position des rails horizontaux : (2 personnes sont nécessaires)

La position des rails horizontaux (2) centraux peut être modifiée sur la hauteur.

Desserrez les vis sans tête qui maintiennent le rail horizontal (2) aux tubes de raccordement (6), pendant qu'une autre personne tient fermement le rail horizontal pour qu'il ne glisse pas malencontreusement vers le bas. A deux, positionnez le rail horizontal (2) à la hauteur souhaitée. Pour chaque tube de raccordement, vissez fermement les vis sans tête. Pour assurer une fixation correcte du rail horizontal (6), le couple de serrage doit être de 3 à 4 Nm.



Certains chariots de transport sont équipés d'un châssis télescopique extensible vers l'arrière. Cela permet déposer des pièces de grande taille à l'arrière du chariot. Pour ce faire, desserrez la vis à poignée qui se trouve sur le côté du châssis, et soulevez le chariot de transport de quelques millimètres pour délester. Tirez (ou rentrez) le dispositif télescopique jusqu'à la butée. Puis, remontez la vis à poignée. Couple de serrage : entre 3 et 4 Nm. Répétez la même procédure pour les deux (CA1H-T) ou trois (CA2-T) supports télescopiques. Dans tous les cas, nous vous conseillons de sécuriser le chargement situé sur la face arrière chariot pour éviter tout basculement. Merci d'utiliser par exemple des sangles à cet effet.



Risque de trébuchement : En enlevant les tubes de support (7) complètement ou partiellement, ou en actionnant les supports télescopiques du châssis, faites attention au risque de trébuchement notamment sur le châssis.

## Positionner correctement le chariot de transport sur le lieu de travail



Bloquez les roulettes pivotantes : Bloquez les deux roulettes à freins (4) à chaque fois que vous avez déplacé le chariot de transport.

Vous éviterez ainsi tout déplacement involontaire.



### **Déplacer le chariot et transporter des pièces**

Vitesse maximale autorisée 3 km/h : Afin d'éviter tout risque de basculement, la vitesse maximale autorisée du chariot de transport est de 3 km/h.



**Déconseillé sur des sols en pente :** Veillez à n'utiliser le chariot de transport que sur des surfaces horizontales, sinon vous risquez de faire tomber du tube de support les pièces qui y sont déposées. Les freins des roulettes pivotantes (4) ne sont pas adaptés pour maintenir le chariot en place sur un sol en pente.



**Ne pas buter contre une marche ou un obstacle !** Le chariot de transport est conçu pour être utilisé sur une surface plane et horizontale. Buter contre un obstacle (par ex. une marche) peut entraîner un accident, et endommager des objets ou blesser des

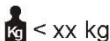
personnes.



**Ne pas monter sur le chariot ! Ne pas monter sur le chariot en marche !** Le chariot de transport n'est pas conçu pour le transport de personnes, il ne faut pas l'escalader ni monter dessus. Ceci pourrait provoquer une surcharge et un basculement du chariot de transport. Le chariot de transport est uniquement conçu pour y déposer et pour

transporter des matériaux.

### Poser et entreposer des pièces



**Charge maximale des tubes de support (7) :** La charge maximale indiquée est valable pour une charge uniformément répartie, sans choc.

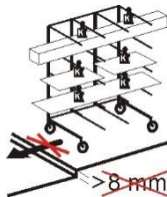
La charge maximale des tubes de support (7) concerne un chargement qui ne dépasse pas les extrémités des tubes (7). Les pièces qui dépassent les tubes de support (7) réduisent la capacité de charge desdits tubes ainsi que de toute la structure. Cf. « Stockage de pièces plus profondes ».



**Charge maximale du chariot de transport :** Les indications concernant la charge maximale correspondent à un poids de charge réparti de manière homogène. Merci de vérifier les données correspondantes au chapitre « Utilisation conforme » ou sur la plaque de série du chariot de transport.



**Déposez les pièces avec précaution :** Tout choc peut entraîner une surcharge de la structure et l'endommager.



**Évitez les chocs :** Évitez par exemple de passer par une marche de plus de 8 mm, ceci peut entraîner une surcharge de la structure du chariot de transport.



**Répartition homogène du poids lors du chargement :** Dans la mesure du possible, rangez les pièces au fond, au plus près de l'axe vertical de la structure portante. Les pièces doivent de préférence ne pas dépasser le bord du plateau

(9).

Stockage de pièces plus profondes : Jusqu'à un tiers des sections peuvent accueillir des pièces qui dépassent le bord du plateau (9) jusqu'à un tiers de la profondeur de ce plateau. Le centre de gravité doit se situer le plus possible à l'arrière, c'est-à-dire au moins entre l'arrière de la structure portante et le centre des pièces déposées. Quand un chariot de transport est chargé de pièces aussi profondes, la capacité de charge maximale des tubes de support (7) concernés est réduite d'un tiers. La vitesse maximale est de 2 km/h, en raison du risque de basculement élevé pour le chariot et/ou pour les pièces qui y sont déposées.



Protéger les pièces déposées contre le risque de basculement : Dans les sections, vous pouvez entreposer des éléments à la verticale. Ils restent en place grâce à leur inclinaison. Selon la forme et la dimension des pièces et/ou des conditions de manutention, il peut être nécessaire de prendre des mesures supplémentaires afin d'empêcher les pièces de basculer pendant le transport. Pour les modèles dotés d'un châssis télescopique, nous vous conseillons de sécuriser systématiquement l'arrière du chariot. Merci d'utiliser par exemple des sangles à cet effet.



Entreposer des pièces de faible largeur : Selon leur forme et leur dimension et/ou les conditions de manutention, des éléments de faible largeur ou étroits, comme des barres, peuvent y être éventuellement entreposés, sous conditions. En tout état de cause, il est impératif de sécuriser ces éléments lors du transport pour éviter notamment qu'ils ne basculent. Merci d'utiliser par exemple des sangles à cet effet.



Pièces qui dépassent : Toute pièce qui dépasse constitue un risque d'accident, notamment au niveau de la tête ou des pieds.

## **Entretien et maintenance**



### **Contrôle régulier**

**Contrôlez régulièrement, notamment en fonction du niveau de sollicitation, mais au moins une fois par an, les points suivants :**

- Le serrage de toutes les vis, notamment celles qui maintiennent les roulettes pivotantes (3, 4). Le cas échéant, resserrez les vis.
- L'état des roulettes pivotantes (3, 4) et le bon fonctionnement des freins.
- Existence et lisibilité des étiquettes. Des autocollants portant des indications d'utilisation et de sécurité ainsi que des informations sur les charges maximales autorisées, se situent sous le châssis de votre chariot de transport, au niveau du montant en L (1) de gauche. Remplacez ou complétez immédiatement les étiquettes manquantes ou illisibles. Vous pouvez commander des étiquettes de rechange auprès de votre fournisseur ou par message électronique à : [office@jowi.at](mailto:office@jowi.at)
- Procédez à un nettoyage général et ensuite à une détection de microfissures. Dans des cas rares, des microfissures peuvent apparaître suite à une fatigue du matériel, notamment suite à une sollicitation anormalement élevée. Merci de vérifier notamment les endroits suivants : Les tubes de support (7) à la jonction avec le rail horizontal (2) ainsi que toutes les soudures, notamment au niveau du châssis (1). Contrôlez également le chariot pour identifier d'autres dégradations, comme par exemple des pièces tordues. N'utilisez plus le chariot de transport si vous identifiez des dommages qui pourraient amoindrir la stabilité de la structure.  
Remplacez des pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine ; seules ces pièces garantissent de couvrir entièrement toutes les exigences en matière de sécurité.

### **Démontage et élimination**

Merci de suivre les réglementations locales en termes de recyclage.

### **Tous droits réservés**

Ce document est destiné uniquement à informer l'utilisateur des produits qui y sont décrits. Il ne peut être photocopié et distribué qu'uniquement à cette fin.

Toute autre utilisation, notamment sa distribution partielle, n'est autorisée qu'après accord écrit de la société JOWI Produktions- und Vertriebs GmbH.

## ***Responsabilité***

En tant que fabricant nous ne pouvons pas surveiller le respect de ce mode d'emploi, ni les conditions ou les méthodes d'utilisation, de fonctionnement et d'entretien des produits décrits. Une mise en œuvre inadéquate du montage, de l'entretien, de la maintenance, ou la non-exécution du contrôle annuel minimum peuvent entraîner des dégâts matériels et en conséquence mettre en danger la vie de personnes.

Nous déclinons toute responsabilité en ce qui concerne toute perte, dommage ou coûts résultant d'une installation erronée, d'un fonctionnement, d'une utilisation ou d'un entretien non conformes ou qui en découleraient.

Dès que le moindre doute subsiste concernant une utilisation sans risque (par ex. des dommages visibles, etc.), le produit ne doit plus en aucun cas être utilisé.

JOWI Produktions- und Vertriebs GmbH  
Untergrafendorf 70  
A-3071 Böheimkirchen  
Autriche

[office@jowi.at](mailto:office@jowi.at)

[www.jowi.at](http://www.jowi.at)